



**OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS**

N° 001 /ONCT/R-AD/ISAMPC/2025 OF ..... 06 MARS 2025 .....

FOR THE WORKS OF CONSTRUCTION OF A SCUPPER DOUBLES 2X2,00X2,00 ON THE RIVER OURO ADDE ON THE ROAD LOCAL YARMBANG (INTER D22) - OURO ADE (DEWA) - CROSSROADS DAKZER AND REHABILITATION OF THE BRIDGE ON THE RIVER NGOU (COMMON LIMIT OF NGAOUI) ON THE ROAD LOCAL NABEMO (INTER R0805) - DARE MBOULA IN THE DJOHONG COUNCIL, MBERE DIVISION, ADAWA REGION.

Financing: PIB 2025.

**1- SUBJECT OF THE INVITATION TO TENDER**

Within the framework of the execution of the Public Contract for the 2025 budgetary year, the Mayor of DJOHONG Council, the Contracting Authority, hereby launches in emergency procedure, an Open National Invitation to tender for the **FOR THE WORK OF CONSTRUCTION OF A SCUPPER DOUBLES 2X2,00X2,00 ON THE RIVER OURO ADDE ON THE ROAD LOCAL YARMBANG (INTER D22) - OURO ADE (DEWA) - CROSSROADS DAKZER AND REHABILITATION OF THE BRIDGE ON THE RIVER NGOU (COMMON LIMIT OF NGAOUI) ON THE ROAD LOCAL NABEMO (INTER R0805) - DARE MBOULA IN THE DJOHONG COUNCIL, MBERE DIVISION, ADAWA REGION.**

**2- ALLOTMENT :**

The work will be distributed as follows:

N°	Régions	Départements	Ouvrages/ Tronçons / Rivières	Coûts prévisionnel (TTC)	Type d'intervention
01	ADAMAOUA	MBERE	CONSTRUCTION OF A SCUPPER DOUBLES 2X2,00X2,00 ON THE RIVER OURO ADDE ON THE ROAD LOCAL YARMBANG (INTER D22) - OURO ADE (DEWA) - CROSSROADS DAKZER AND REHABILITATION OF THE BRIDGE ON THE RIVER NGOU (COMMON LIMIT OF NGAOUI) ON THE ROAD LOCAL NABEMO (INTER R0805) - DARE MBOULA	60 000 000 FCFA	Construction of a bridge

**3- CONSISTANCY OF THE WORKS:**

The services of this contract include

N°	DESIGNATIONS
SÉRIE 000 :	INSTALLATIONS
SÉRIE 100 :	CLEANING AND TERRACINGS
SÉRIE 300 :	PURIFICATION - DRAINAGE
SÉRIE 400 :	WORKS OF ART
SÉRIE 500 :	SIGNALING AND FACILITIES OF SECURITY
SÉRIE 600 :	VARIOUS

#### **4- PARTICIPATION AND ORIGIN :**

Participation on this notice is open on equal terms to all Cameroonian companies established in Cameroon with good experience in carrying out Civil engineering Work.

#### **5- FINANCEMENT :**

Works under this tender shall be financed by the Budget of the Public Investment Budget 2025.

#### **6- SUBMISSION METHOD:**

The submission method chosen for this invitation to tender outline or online.

#### **1- TIMEFRAME**

The overall execution timeframe provided by the Project Owner shall be eight (08) months for each lot from the date of notification of the Notice to Proceed

#### **6. PREVISIONNAL BIDBOND**

The offers must be accompanied by a provisional guarantee established by a first-rate bank or insurance company approved by the MINFI and appearing in the list attached in the appendix with the validity period of thirty(30) days from the initial date submission of offers in the amount of **one million and two hundred thousand (1 200 000) FCFA**

The provisional bond will be released automatically no later than thirty (30) days after the expiry of the validity of the tenders who have not been selected. In the event that the tenderer is awarded the contract, the provisional bond will be released after constitution of the definitive bond.

#### **7. CONSULTATION OF THE INVITATION TO TENDER**

The Tender File may be consulted at the Particular Secretariat office's Governor of Adamawa Region (tel: \_\_\_\_\_.)

It can also be consulted online on the plateforme COLEPS at <http://www.marchespublics.cm> and <http://www.publiccontracts.cm> on ARMP's website ([www.armp.cm](http://www.armp.cm)).

#### **8. ACQUISITION OF THE INVITATION TO TENDER:**

The bidding documents will be obtained at the Regional Delegation of Public Works Adamawa, in the services of the Regional Delegate on presentation of a receipt of payment to the Public Treasury of a non-refundable amount of **one hundred thousand (100,000) CFA francs** under a file purchase fee. The said receipt must identify the payer as representing a contractor

This receipt must identify the buyer as representing the company wishing to participate in call for tenders.

An electronic version of the tender file can also be downloaded free of charge from the addresses indicated above. However, physical or electronic submission is subject to payment of the tender file purchase fee.

#### **9. PRÉSENTATION OF THE TENDER :**

The documents constituting the offer are divided into three volumes below contained in a close and sealed envelope including:

- envelope A containing administrative document (volume 1) ;
- envelope B containing technical Offer (Volume 2) ;
- Envelope C containing financial offer (Volume 3).

All the documents constituting the tenders will be placed in a large sealed outer envelope bearing only the mention of the call for tenders in question.

The different parts of each offer will be numbered in the order of the DAO and separated by dividers of identical other than the white.

#### **10. SUBMISSION OF TENDERS:**

Each offer, written in French or in English and in seven (07) copies of which one (01) original and six (06) copies marked as such, will have to arrive in closed envelopes, with the Regional Procurement Commission of Adamawa, in the Services of the Governor of Adamawa Region in later on 09 AVR 2025 at 1 pm, and filed against receipt. They shall bear the following:

For online submission, the tender, drawn up in French or English, must be sent by the tenderer on the platform COLEPS no later than 1 pm on 09 AVR 2025 a back-up copy of the tender recorded on a memory stick or CD/DVD must be sent in a sealed envelope with the clear and legible indication "back-up copy", in addition to the indication above, within the deadline.

**« OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER**  
N° 001/AONO/R-AD/CRPM/2025 OF ..... 06 MARS 2025.....

**FOR THE WORK OF CONSTRUCTION OF A SCUPPER DOUBLES 2X2,00X2,00 ON THE RIVER OURO ADDE ON THE ROAD LOCAL YARMBANG (INTER D22) - OURO ADE (DEWA) - CROSSROADS DAKZER AND REHABILITATION OF THE BRIDGE ON THE RIVER NGOU (COMMON LIMIT OF NGAOUI) ON THE ROAD LOCAL NABEMO (INTER R0805) - DARE MBOULA IN THE DJOHONG COUNCIL, MBERE DIVISION, ADAWA REGION.**

**FINANCEMENT: PIB 2025:**

**"TO BE OPENED ONLY DURING THE TENDERS BOARD REVIEW SESSION"**

**File size and format**

For online submission, the maximum size of the documents that will transit on the platform and constitute the tenderer's offer are as follows:

- 5 MB for the Administrative Offer ;
- 15 MB for the Technical Offer ;
- 5 MB for the Financial Offer.

The following formats shall be accept:

- PDF format for documents containing text;
- JPEG for those containing images.

The applicant must use compression software to reduce the size of the files to be transmitted.

**11. RECEVABILITY OF THE TENDER :**

Tender received after the date and submission of tenders will be inadmissible.

Under penalty of rejection, the required administrative documents must imperatively be produced in originals or in certified true copies by the using services, in accordance with the stipulation of RPAO. They must obligatorily not be older than three (3) months or must not be produced after the signing of the tender file.

**12. OPENING OF BIDS:**

Tenders shall be opened in single phase. The opening of the administrative documents and the technical offers on the 09 AVR 2025 at 2 pm o'clock local time by the Regional Procurement Commission in their conference hall city's. All tenderers may attend the opening session or each have themselves represented by one duly mandated person of their choice.

The opening of the folds will be done in one step and three stages:

- 1<sup>st</sup> stage: opening of the envelope A containing administrative document (volume 1),
- 2<sup>nd</sup> stage: opening of the envelope B containing technical Offer (Volume 2) (volume 2)
- 3<sup>rd</sup> stage: opening of the envelope C containing financial offer (volume 3).

All tenderer can attend this opening session or be represented by a single duly authorized person (even in the event of consortium) of their choice having perfect knowledge of the file.

**13. EVALUATION CRITERIA OF THE TENDER :**

**13.1. ELIMINATORIES CRITERIA'S :**

- a) administrative document incomplet for :**
  - Absence of the bid bond at the opening of tenders ;
  - Absence or non-compliance 48 hours after opening, of at least one part of the administrative file with the exception of the bid bond;
- b) Incomplete technical offer for lack of the following element :**
  - The sworn statement attesting that the tenderer has not abandoned a contract during the past three years, and that he is not on the list of failing companies established by MINMAP.
  - Not having satisfied to 75% of criteria out of all existing criteria.
- c) Incomplete financial Offer for absence of one following pieces:**
  - Submission stamped, dated and signed ;
  - The price schedule according to model with indication of prices excluding TVA in figures and letters initialed on all pages signed and dated on the last page ;
  - The bill of quantities and estimates signed and dated the last ;
  - The quantified price sub-detail initialed on all pages signed and dated on the last.
- d) Absence in the financial offer a quantified price;**
- e) False declaration, falsified or non genuin parts.**

### 13.2. ESSENTIELS CRITERIA :

The evaluation of technical offers will be made on thirty three (33) criteria basis of the essential criteria below:

1. Presentation of tender **out of 1 criteria's**
2. The attestation and the report documented of site visit **of 2 critères** ;
3. Proposed supervisory staff **out of 9 criteria's** ;
4. material to mobilize **out of 8 criteria's** ;
5. References of tenderer **out of 3 criteria's** ;
6. Methodology and organization **out of 7 criteria's** ;
7. Acceptation conditions of contract **out of 3 criteria's**.

### 14. TENDER VALIDITY:

Tenderers shall be bound by their tenders for a period of ninety (90) days with effect from the tender submission deadline.

### 15. CONTRACT AWARD:

The contract shall be awarded to the tenderer having the lowest bid and meeting the relevant financial, technical and administrative requirements.

### 16. FURTHER INFORMATION:

Complementary technical information may be obtained during working hours from Regional Delegation of Public Works Adamawa, Tél. : \_\_\_\_\_.

### 17. FIGHT AGAINST CORRUPTION AND MALPRACTICE

To report corrupt practices or acts of malpractice, please call CONAC on 1517, the Contracts Authority (MINMAP) (SMS or call) on: (+237) 673 20 57 025 and 699 37 07 48, ARMP on \_\_\_\_\_ or the Contracting Authority at \_\_\_\_\_.

Done at Ngaoundéré, 06 MARS 2025

THE GOVERNOR OF THE ADAMAWA  
REGION  
(Contracting Authority)

#### Ampliations:

- PREFET/MB
- DRTP/AD
- ARMP/AD
- DDMAP/MB
- CIPM/DJO
- CHRONO
- ARCHIVES



*Kildadi Eguigui Bouka*  
Administrateur Civil Principal



**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT**

N° **001** /AONO/R-AD/SIGAMP/2025 DU **06 MARS 2025**

**POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN DALOT DOUBLE 2X2,00X2,00  
SUR LA RIVIERE OURO ADDE SUR LA ROUTE COMMUNALE YARMBANG  
(INTER D22) - OURO ADE (DEWA) - CARREFOUR DAKZER ET  
REHABILITATION DU PONT SUR LA RIVIERE NGOU (LIMITE COMMUNE DE  
NGAOUI) SUR LA ROUTE COMMUNALE NABEMO (INTER R0805) - DARE  
MBOULA DANS LA COMMUNE DE DJOHONG, DEPARTEMENT DU MBERE,  
REGION DE L'ADAMAOUA**

**FINANCEMENT : Budget d'Investissement public Exercice 2025.**

Le GOUVERNEUR DE LA REGION DE L'ADAMAOUA, Autorité Contractante lance pour le compte du Ministère des Travaux Publics, un Appel d'Offres National Ouvert pour les travaux sus-indiqués.

**1. Objet de l'Appel d'Offres :**

L'objet de l'Appel d'Offres porte sur l'exécution des travaux de construction d'un dalot double 2x2,00x2,00 sur la rivière OURO ADDE sur la route communale YARMBANG (INTER D22) - OURO ADE (DEWA) - Carrefour DAKZER et réhabilitation du pont sur la rivière NGOU (limite commune de NGAOUI) sur la route communale NABEMO (INTER R0805) - DARE MBOULA dans la Commune de DJOHONG, Département du Mbéré, Région de l'Adamaoua.

**2. Allotissement :**

Les travaux sont constitués en un (01) seul lot :

N°	Régions	Départements	Ouvrages/ Tronçons / Rivières	Coûts prévisionnel (ITC)	Type d'intervention
01	ADAMAOUA	MBERE	Construction d'un DALOT DOUBLE 2x2,00x2,00 sur la rivière OURO ADDE sur la route communale YARMBANG (INTER D22) - OURO ADE (DEWA) - Carrefour DAKZER et réhabilitation du pont sur la rivière NGOU (limite commune de NGAOUI) sur la route communale NABEMO (INTER R0805) - DARE MBOULA	60 000 000 FCFA	Construction et réhabilitation d'Ouvrages d'Art

**3. Consistance des travaux :**

Les travaux à réaliser dans le cadre du contrat portent sur les opérations ci-après :

N°	DESIGNATIONS
SÉRIE 000 :	INSTALLATIONS

SÉRIE 100 :	NETTOYAGE ET TERRASSEMENTS
SÉRIE 200 :	CHAUSSEE
SÉRIE 300 :	ASSAINISSEMENT- DRAINAGE
SÉRIE 400 :	OUVRAGES D'ART
SÉRIE 500 :	SIGNALISATION ET EQUIPEMENTS DE SECURITE
SÉRIE 600 :	DIVERS

**4. Participation et origine :**

La participation au présent avis est ouverte à égalité de conditions à toutes les entreprises de droits camerounais installées en République du Cameroun ayant une bonne expérience dans la réalisation des routes/ouvrages d'arts.

**5. Financement :**

Les travaux objet du présent Appel d'Offres sont financés par le Budget d'Investissement Public, Exercice 2025.

**6. Mode de soumission :**

Le mode de soumission retenu pour cette consultation est hors ligne ou en ligne.

**7. Délai d'exécution :**

Le délai global d'exécution des travaux est de : huit (08) mois.

**8. Cautionnement provisoire (garantie de soumission) : 2% du montant prévisionnel**

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives une caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministre chargé des finances pour émettre les cautions dans le cadre des marchés publics dont la liste figure dans la pièce 14 du DAO, acquitté à la main, timbré au tarif en vigueur assorti du récépissé de consignation délivré par la CEDEC, d'un montant d'**un million deux cent mille (1 200 000) de Francs CFA**.

Et valable jusqu'à trente (30) jours au-delà de la date initiale de validité des offres. L'absence de la caution de soumission timbrée assorti du récépissé de consignation (CEDEC) délivrée par une banque de premier ordre ou un organisme financier de première catégorie autorisée par le Ministre chargé des Finances à émettre des cautions dans le cadre des marchés publics, entraînera le rejet pur et simple de l'offre. Une caution de soumission produite mais n'ayant aucun rapport avec la consultation concernée est considérée comme absente. La caution de soumission présentée par un soumissionnaire au cours de la séance d'ouverture des plis est irrecevable.

**9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres :**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté au Secrétariat particulier des services du Gouverneur de la Région de l'Adamaoua (tel : \_\_\_\_\_).

Il peut également être consulté en ligne sur la plateforme COLEPS aux adresses <http://www.marchespublics.cm> et <http://www.publiccontracts.cm> sur le site internet de l'ARMP ([www.armp.cm](http://www.armp.cm)).

**10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres :**

Le dossier d'Appel d'Offres sera obtenu au Secrétariat particulier des services du Gouverneur de la Région de l'Adamaoua sur présentation d'une quittance de versement au Trésor Public d'une somme non remboursable de **cent mille (100 000) F CFA** au titre des frais d'achat de dossier.

Cette quittance devra identifier le payeur comme représentant l'Entreprise désireuse de participer à l'Appel d'Offres.

Il est également possible d'obtenir la version électronique du dossier par téléchargement gratuit aux adresses sus indiquées pour la version électronique. Toutefois, la soumission par voie physique ou électronique est conditionnée par le paiement des frais d'achat du DAO.

### **11. Présentation des offres :**

Les documents constituant l'offre sont répartis en trois volumes ci-après contenus dans une enveloppe fermées et scellées dont :

- l'enveloppe A contenant les Pièces administratives (volume 1) ;
- l'enveloppe B contenant l'Offre technique (Volume 2) ;
- l'enveloppe C contenant l'Offre financière (Volume 3).

Toutes les pièces constitutives des offres (Enveloppes A, B et C), seront placées dans une grande enveloppe extérieure scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en cause.

Les différentes pièces de chaque offres seront placée suivant l'ordre du DAO et séparées par des intercalaires de couleur identique autre que la blanche.

### **12. Remise des offres :**

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir sous plis fermés, au secrétariat de la Commission Régional de Passation des Marché de l'Adamaoua, au plus tard le **09 AVR 2025** à 13 heures précises, heure locale. Elle devra porter la mention :

**"AVIS APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT**

**N°...../AONO/R-AD/SIGAMP/2025 DU .....06 MARS 2025.....**

**POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN DALOT DOUBLE 2X2,00X2,00 SUR LA  
RIVIERE OURO ADDE SUR LA ROUTE COMMUNALE YARMBANG (INTER D22) -  
OURO ADE (DEWA) - CARREFOUR DAKZER ET REHABILITATION DU PONT SUR LA  
RIVIERE NGOU (LIMITE COMMUNE DE NGAOUI) SUR LA ROUTE COMMUNALE  
NABEMO (INTER R0805) - DARE MBOULA DANS LA COMMUNE DE DJOHONG,  
DEPARTEMENT DU MBERE, REGION DE L'ADAMAOUA**

**FINANCEMENT : Budget d'Investissement Public : Exercice 2025**

**A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement"**

Pour la soumission en ligne, l'offre rédigée en français ou en anglais, devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le **09 AVR 2025** à 13 heures précises. Une copie de sauvegarde de l'offre enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », en plus de la mention ci-dessus dans les délais impartis.

#### **Taille et format des fichiers**

Pour la soumission en ligne, les tailles maximales des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituant l'offre du soumissionnaire sont les suivantes :

- 5 MO pour l'Offre administrative ;
- 15 MO pour l'Offre technique ;
- 5 MO pour l'Offre financière.

Les formats acceptés sont les suivants :

- Format PDF pour les documents textuels ;
- JPEG pour les images.

Le candidat veillera à utiliser des logiciels de compression afin de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.

### **13. Recevabilité des offres :**

Les offres parvenues après la date et l'heure de dépôt des offres seront irrecevables.

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Ces pièces administratives ont une durée de validité de trois (03) mois, cette date limite de validité des pièces administratives doit être postérieure à la date de lancement de l'Appel d'Offres.

#### **14. Ouverture des plis :**

**09 AVR 2025**

L'ouverture des offres aura lieu le 09 AVR 2025 dès 14 heures précises dans la salle de la Commission Régionale de Passation des Marchés de l'Adamaoua.

L'ouverture des plis se fera en un temps et en trois étapes :

- 1<sup>er</sup> étape: Ouverture de l'enveloppe A contenant les pièces administratives (volume 1),
- 2<sup>eme</sup> étape: Ouverture de l'enveloppe B contenant les offres techniques (volume 2)
- 3<sup>eme</sup> étape: Ouverture de l'enveloppe C contenant les offres financières (volume 3).

Tous les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une seule personne dûment mandatée (même en cas de groupement) de leur choix ayant une parfaite connaissance du dossier.

#### **15. Critères d'évaluation des offres :**

##### **15.1. Critères éliminatoires :**

###### **a) Dossier administratif incomplet pour :**

- Absence ou non-conformité fiscale d'une copie du récépissé de consignation de la caution de soumission délivrée par la CEDEC ;
- Absence ou non-conformité 48 heures après l'ouverture, d'au moins une des pièces du dossier administratif à l'exception de la caution de soumission ;
- Absence de la copie de sauvegarde en cas de dysfonctionnement de la plateforme COLEPS.

###### **b) Offre technique incomplète pour absence de l'un des éléments ci-après :**

- La déclaration sur l'honneur attestant que le soumissionnaire n'a pas abandonné un marché au cours des trois dernières années, et qu'il ne figure pas sur la liste des entreprises défaillantes établies par le MINMAP ;
- N'avoir pas satisfait à 75% des critères sur l'ensemble critères existants.

###### **c) Offre financière incomplète pour absence de l'une des pièces ci-après :**

- Une soumission timbrée, datée et signée ;
- Le bordereau des prix suivant le modèle avec indication des prix hors TVA en chiffres et en lettres paraphé à toutes les pages, signé et daté à la dernier page ;
- Le devis Quantitatif et Estimatif daté, signé et cacheté ;
- Les sous – détail des prix quantifiés paraphés à toutes les pages signé et daté à la dernier page.

###### **d) Absence dans l'offre financière d'un prix unitaire quantifié ;**

###### **e) Fausse déclaration, pièce falsifiée ou non authentique.**

##### **15.2. Critères essentiels :**

L'évaluation des offres techniques sera faite sur trente-trois (33) critères sur la base des critères essentiels ci-dessous :

- a) Présentation des offres sur 1 critère
- b) L'attestation et le rapport documenté de visite de site sur 2 critères ;
- c) Le personnel d'encadrement proposé sur 9 critères ;
- d) Le matériel à mobiliser sur 8 critères ;
- e) Les Références du Soumissionnaire sur 3 critères ;
- f) Méthodologie et organisation sur 7 critères
- g) Preuves d'acceptation des conditions du marché sur 3 critères ;

#### **16. Durée de validité des offres :**

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

**17. Attribution du marché :**

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre évaluée la moins-disante et remplissant les critères administratifs, techniques et financiers requis.

**18. Renseignements complémentaires :**

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus auprès de la Délégation Régionale de Travaux Publics de l'Adamaoua, tel : \_\_\_\_\_ ou en ligne sur la plateforme COLEPS aux adresses <http://www.marchespublics.cm> et <http://www.publiccontracts.cm>.

**19. Lutte contre la corruption et les mauvaises pratiques**

Pour toute dénonciation pour des pratiques, faits ou actes de corruption au faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler la CONAC au numéro 1517, l'Autorité chargée des Marchés Publics (MINMAP) (SMS ou appel) aux numéros : (+237) 673 20 57 25 et 699 37 07 48, l'ARMP au numéro \_\_\_\_\_ ou le Maître d'Ouvrage Délégué au numéro \_\_\_\_\_.

06 MARS 2025

Fait à Ngaoundéré, le \_\_\_\_\_

**LE GOUVERNEUR DE LA REGION DE  
L'ADAMAOUA**

**Autorité Contractante.**

**Ampliations :**

- PREFET/ MB
- DRTP/AD
- ARMP
- DDMAP/MB
- CIPM/C-DJO
- CHRONO
- ARCHIVES
- AFFICHAGE



*Kildadi Eagueche Boukar*  
Administrateur Civil Principal